



• САНКТ-ПЕТЕРБУРГ •
• МОСКВА •
• КРАСНОДАР •

Edvard GRIEG

LYRIC PIECES FOR PIANO

Book IV, op. 47. Book V, op. 54

SHEET MUSIC

SECOND EDITION, STEREOTYPED

Эдвард ГРИГ

ЛИРИЧЕСКИЕ ПЬЕСЫ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

Тетрадь IV, соч. 47. Тетрадь V, соч. 54

НОТЫ

ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ, СТЕРЕОТИПНОЕ


ПЛАНЕТА
МУЗЫКИ
MUSIC
PLANET
• САНКТ-ПЕТЕРБУРГ •
• МОСКВА •
• КРАСНОДАР •

- Г 83 Grieg E.** Lyric pieces for piano. Book IV, op. 47. Book V, op. 54 : sheet music / E. Grieg. — 2nd edition, stereotyped. — Saint Petersburg : Lan : The Planet of Music, 2020. — 64 pages. — (University textbooks. Books on specialized subjects). — Text : direct.

Edvard Grieg (1843–1907) was a Norwegian composer of the period of romanticism, musician, pianist, conductor. “Lyric pieces” represent a significant part of Grieg’s piano work (in ten books of a cycle, sixty-six piano pieces are included). The works are of a great genre variety: here are an elegy and nocturne, a lullaby and a waltz, a minuet and a ballad, an arietta and a march. Especially often turns Grieg to the national Norwegian genres — spring dances, hallings, gangars. Each of the ten books is an independent collection of pieces that are not connected with one concept.

Recommended for pupils of children’s music schools, students of piano departments of music colleges and high schools, pianists, teachers.

- Г 83 Григ Э.** Лирические пьесы для фортепиано. Тетрадь IV, соч. 47. Тетрадь V, соч. 54 : ноты / Э. Григ. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань : Планета музыки, 2020. — 64 с. — (Учебники для вузов. Специальная литература). — Текст : непосредственный.

ISBN 978-5-8114-5974-2 (Издательство «Лань»)

ISBN 978-5-4495-0784-6 (Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ»)

ISMN 979-0-66005-296-9 (Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ»)

Эдвард Григ (1843–1907) — норвежский композитор периода романтизма, музыкальный деятель, пианист, дирижёр. «Лирические пьесы» составляют большую часть фортепианного творчества Грига (в десяти тетрадах цикла объединяются шестьдесят шесть фортепианных пьес). Произведения отличаются большим жанровым разнообразием: здесь встречаются элегия и ноктюрн, колыбельная и вальс, менуэт и баллада, ариетта и марш. Особенно часто обращается Григ к национальным норвежским жанрам — спрингдансам, халлингам, гангарам. Каждая из десяти тетрадей представляет собой самостоятельный сборник пьес, не связанных общим замыслом.

Рекомендовано учащимся ДМШ, студентам фортепианных отделений музыкальных колледжей и вузов, пианистам, педагогам.

ББК 85.954.2

Обложка
А. Ю. ЛАПШИН

© Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», 2020
© А. А. Болдырев, вступительная статья, 2020
© Н. А. Александрова, перевод, 2020
© Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», художественное оформление, 2020

FOREWORD

Edward Grieg (1843–1907), an outstanding Norwegian composer, the author of numerous instrumental works, was also an unrivaled master of characteristic romantic pieces for piano, which occupy a significant place in his work. In this genre, along with ten books of “Lyric pieces”, many single cycles were also composed, beginning with the early four pieces, op. 1, and ending with the later “Moods”, op. 73.

The special success of “Lyric pieces” was connected, according to Grieg’s own words, with the so-called “fine simplicity”, and also with accessibility to a wide range of music lovers. These pieces were seldom performed at the concert stage and were intended to a greater extent for the training of beginning pianists and home music playing.

The first book of “Lyric pieces”, op. 12, which first appeared at the “Hornemann” publishing house in Copenhagen, was a great success, and in 1874 was published by the famous “Peters” publishing house in Leipzig, which was headed by Max Abraham (1831–1900). Grieg and Abraham became friends, and the publishing house made the publication completely at its own expense.

Only a few years later Grieg offered the publishing house the next book, which was published in 1883 under the title “New Lyric Pieces”. The concept of the previous book (fine simplicity) is still felt, however the pieces become longer and closer to the serious pianistic level of Grieg’s piano music.

On the constant requests of the “Peters” publishing, which became since 1889 the only

ПРЕДИСЛОВИЕ

Выдающийся норвежский композитор Эдвард Григ (1843–1907), автор многочисленных инструментальных произведений, был также непревзойдённым мастером характерных романтических пьес для фортепиано, которые занимают значительное место в его творчестве.

В этом жанре наряду с десятью тетрадами «Лирических пьес» были сочинены также многие одиночные циклы, начиная с ранних четырёх пьес соч. 1 и заканчивая поздними «Настроениями» соч. 73.

Особый успех «Лирических пьес» был связан, по собственному выражению Грига, с так называемой «искусной простотой», а также с доступностью широкому кругу любителей музыки. Эти пьесы редко звучали на концертной эстраде и предназначались в большей степени для обучения начинающих пианистов и домашнего музицирования.

Первая тетрадь «лирических пьес» соч. 12, сперва появившаяся в издательстве «Hornemann» в Копенгагене, имела большой успех, и в 1874 г. была опубликована в знаменитом издательстве «Peters» в Лейпциге, которое возглавлял Макс Абрахам (1831–1900). Между Григом и Абрахамом возникли дружеские отношения, и издательство полностью взяло публикацию за свой счёт.

Только через несколько лет Григ предложил издательству следующую тетрадь, которая была опубликована в 1883 г. под названием «Новые лирические пьески». Концепция предыдущей тетради (искусная простота) ещё ощущается, однако пьесы становятся длиннее и приближаются к серьёзному пианистическому уровню фортепианной музыки Грига.

На постоянные запросы издательства «Peters», ставшим с 1889 г. единственным

one for Grieg, there followed the remaining eight books of Grieg's pieces in refined romantic style (a striking example is the piece "Wedding Day in Troldhaugen" ten pages long with the author's drawing).

The largest 6th, 7th and 8th books, consisting of six pieces each, were published in two parts (of three pieces) each. In the 10th, the last book, Grieg uses the theme from "Arietta", op. 12 and turns it into a waltz. Thus, we get a kind of "arch" between the first piece of all books and the last one, although Grieg, as he said himself, did not plan "Lyric pieces" as a ten-book cycle.

After the publication of ten books, Grieg decided to stop composing the "Lyric pieces" and thus got himself free from the constraint that burdened him. In the letter from December 12, 1893 to Abraham Grieg compared the pieces to "Lyric buns", and Abraham in reply spoke about the "bakery". Such figurative expressions lingered on in their further correspondence. At first they served as a joke, a kind of hint of the great commercial success of "Lyric pieces", which were sold like "hot buns", but later on Grieg, who "baked" these pieces not for a commerce, started to feel a hidden tension about it. Although in the following years Grieg no longer composed in this genre, "Norwegian Folk Dances", op. 72 and "Moods", op. 73 in many ways resemble "Lyric pieces".

With the exception of books 1–3, in all the books there are fine autographs, which served as an original for the engraver. Grieg made only a minimal proof (the autograph and the original edition almost coincide). Even the first chaotic sketches of "Lyric pieces" entered the final version (without dynamics and pedaling). Grieg never made revisions in later editions. The general edition of "Lyric pieces" published in 1902 represents an unchanged reprint of single books. Grieg turned out to be a prudent and consistent composer.

для Грига, появились остальные восемь тетрадей в присущем Григу изысканном романтическом стиле (ярким примером является пьеса «Свадебный день в Трольдхаугене» объёмом в десять страниц с авторским рисунком).

Наиболее объёмные тетради 6–8, состоящие из шести пьес каждая, издавались частями по три пьесы. В десятой, последней тетради Григ использует тему из «Ариетты» соч. 12 и превращает её в вальс. Таким образом, получается своеобразная «арка» между крайними пьесами тетрадью, хотя Григ, по собственному признанию, не планировал «Лирические пьесы» как десятичастный цикл.

После выхода десяти тетрадью Григ решил прервать сочинение «Лирических пьес» и тем самым освободился от принуждения, которое тяготило его. В письме 19.12.1893 г. к Абрахаму Григ сравнивал пьесы с «Лирическими булочками», а Абрахам в ответ говорил о «пекарне». Такие образные выражения продолжались и в дальнейшей переписке. Сперва они служили шуточным намёком на большой коммерческий успех «Лирических пьес», которые продавались словно «горячие булочки», но в дальнейшем ощущалась скрытая неловкость Грига, который «пёк» эти пьесы не ради коммерции. Хотя в последующие годы Григ больше не сочинял в этом жанре, «Норвежские народные танцы» соч. 72 и «Настроения» соч. 73 во многом напоминают «Лирические пьесы».

За исключением тетрадью 1–3, в остальных присутствуют чистовые автографы, служившие гравёру в качестве оригинала. Григ вносил лишь минимальную корректуру (автограф и оригинальное издание практически совпадают). Даже первые хаотичные наброски «Лирических пьес» вошли в окончательный вариант (без динамики и педализации). Григ никогда не делал ревизий в последующих изданиях. Опубликованное в 1902 г. общее издание «лирических пьес» представляет собой неизменённую публикацию одиночных тетрадью. Григ оказался бережливым и последовательным композитором.